

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
56-е заседание,
состоявшееся
3 декабря 1992 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 56-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КРЕНКЕЛЬ (Австрия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 149 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/47/SR.56
12 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (A/47/24 и Add.1, A/47/353, A/47/434, A/47/445, A/47/479, A/47/501, A/47/502, A/47/503, A/47/504, A/47/552, A/47/626, A/47/630, A/47/668 и Add.1, A/47/701, A/47/702)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение) (A/47/367 и Add.1, A/47/418-S/24516, A/47/596, A/47/617, A/47/621, A/47/625 и Corr.1, A/47/635-S/24766, A/47/651, A/47/656, A/47/666-S/24809, A/47/676)

ПУНКТ 149 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ (продолжение) (A/47/247; A/C.3/47/9)

Проект резолюции A/C.3/47/L.72

1. Г-н ЮСЕФ (Судан), внося на рассмотрение по пункту 97с повестки дня проект резолюции A/C.3/47/L.72, озаглавленный "Положение в области прав человека в Судане", говорит, что его делегация за то, чтобы отложить принятие проекта резолюции A/C.3/47/L.77, озаглавленного "Положение в Судане", в силу соображений процедурного характера. Изложив основные положения преамбулы проекта резолюции A/C.3/47/L.72, он напоминает, что компетентные органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, уже рассмотрели положение в области прав человека в Судане. Специальный представитель Генерального секретаря, которому поручено изучить вопрос о лицах, перемещенных внутри страны, вместе с независимым экспертом, назначенным Комиссией по правам человека, посетили Судан для расследования этого вопроса. Независимый эксперт и специальный представитель должны представить свой доклад Комиссии по правам человека на ее сорок девятой сессии. Представитель Судана считает, что до тех пор, пока Комиссия по правам человека не осуществит свой мандат и не сформулирует свои выводы по этому вопросу, проект резолюции A/C.3/47/L.77 будет мешать процессу проводимого в настоящее время расследования. Не ставя под сомнение полномочия Генеральной Ассамблеи в области прав человека, он полагает, что Ассамблея не должна принимать решения по вопросу, который рассматривается в другом компетентном органе Организации. Он надеется, что авторы резолюции A/C.3/47/L.77 примут во внимание соображения, приведенные его делегацией в проекте резолюции A/C.3/47/L.72, и постановят отложить принятие резолюции A/C.3/47/L.77.

Проект резолюции A/C.3/47/L.74

2. Г-жа СТРЕМ (Швеция), от имени авторов внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/47/L.74, озаглавленный "Положение в Мьянме", говорит, что к числу его авторов присоединились Албания, Лихтенштейн, Самоа и Люксембург. Она сообщает участникам о том, что соавторы договорились изменить редакцию текста пункта 4 постановляющей части и сформулировать его следующим образом:

"настоятельно призывает правительство Мьянмы принять все необходимые меры в целях восстановления демократии при полном уважении воли народа, выраженной в ходе демократических выборов, проведенных в 1990 году".

3. Представительница Швеции говорит, что основанием для разработки этого проекта резолюции послужило то, что положение в области прав человека в Мьянме продолжает вызывать крайнюю обеспокоенность, несмотря на некоторые меры, принятые правительством, а также то, что обязательства, принятые правительством Мьянмы на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, не были выполнены и демократия в стране не была восстановлена. Она обращает особое внимание на пункты 2, 3, 4, 7, 8, 9 и 13 постановляющей части резолюции. Она подчеркивает, что Швеция тесно сотрудничала со многими делегациями в разработке текста резолюции, и надеется, что она будет принята без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.75

4. Г-н РЕЙВЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая от имени Европейского сообщества и входящих в него государств-членов, председателем которого является Соединенное Королевство, а также в качестве основного автора резолюции A/C.3/47/L.75, озаглавленной "Положение в области прав человека в Ираке", соавторами которой являются 28 стран, к числу которых присоединилась Самоа, напоминает о том, что на нынешней сессии вопрос о правах человека в Ираке поднимался многими делегациями. Кроме того, Третий комитет рассмотрел состоящий из двух частей доклад, представленный Специальным докладчиком (A/47/367 и Add.1), в котором содержится характеристика положения в области прав человека в Ираке. В резолюции A/C.3/47/L.75 излагаются основные положения резолюции 1992/71, принятой Комиссией по правам человека 5 марта 1992 года. Представитель Соединенного Королевства обращает особое внимание на положения седьмого, девятого, десятого и одиннадцатого пунктов преамбулы и на пункты 2, 3, 4, 7, 8 и 9 постановляющей части и предлагает государствам-членам принять эту резолюцию. В заключение он отмечает, что редакторы подвергли текст некоторой стилистической правке. Он полагает, что эта правка несколько не сказалась на содержании резолюции, однако оставляет за собой право вернуться к этому вопросу, когда будет приниматься проект, если окажется, что в результате правки изменился смысл резолюции.

Проект резолюции A/C.3/47/L.76

5. Г-н РЕЙВЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая в качестве основного автора резолюции A/C.3/47/L.76, озаглавленной "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран", и в качестве представителя Европейского сообщества и входящих в него государств-членов, председателем которого является Соединенное Королевство, а также от имени 22 соавторов проекта резолюции, к числу которых присоединилась Самоа, ссылаясь на доклад Специального докладчика (A/47/617) о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран. Он подчеркивает, что в доклад включены разделы, касающиеся права на жизнь, исчезновений, политических прав, положения женщин, права на труд, права на образование, права на владение собственностью, свободы вероисповедания и, в частности, положения общины бехаистов, и событий, происшедших 5 апреля 1992 года. Специальный докладчик выражает в нем сожаление по поводу слишком частого применения смертной казни, получившей широкое распространение практики пыток, ограничений свободы слова, заявляет о своей обеспокоенности положением общины бехаистов, которые, судя по всему, подвергаются систематическим гонениям и преследованиям, и просит международное сообщество продолжать отслеживать ситуацию в области прав человека в Иране. Представитель Соединенного Королевства уделяет особое внимание пунктам 3, 5, 7 и 8 постановляющей части и предлагает государствам-членам принять проект резолюции A/C.3/47/L.76, свидетельствующий о важном значении, которое международное сообщество придает этому вопросу.

Проект резолюции A/C.3/47/L.77

6. Г-н БЛЭКУЭЛЛ (Соединенные Штаты Америки), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/47/L.77, озаглавленный "Положение в Судане", от имени 30 его соавторов, к числу которых присоединились Гана, Исландия и Самоа, говорит, что рассмотрение этого проекта резолюции целесообразно с учетом многочисленных докладов и информации, представленных компетентными международными гуманитарными организациями, а также выводов, сделанных представителями его страны. По сведениям американской делегации, в Джубе в связи с обострением гражданской войны, бесчеловечным обращением с перемещенными лицами и произвольными мерами, принятыми правительством в Хартуме, имели место сотни случаев суммарных казней, жертвами которых стали, в частности, суданцы, работавшие в гуманитарных организациях. Кроме того, серьезные нарушения прав человека отмечаются в горных районах Нубы, где осуществляется "этническая чистка". На юге Судана ситуация в гуманитарном плане начинает напоминать драму в Сомали, и необходимо оказать на правительство давление, с тем чтобы в срочном порядке обеспечить всевозможные условия для доставки чрезвычайной помощи. Хотя из-за трудностей с доступом в некоторые районы точных данных о числе погибших не имеется, отдельные наблюдатели, которым удалось побывать в зонах бедствия, свидетельствуют, что число смертей от голода и болезней является значительным. Это число может еще больше возрасти, если правительство осуществит свой план военного наступления на юге против Народной армии освобождения Судана. Другим поводом для беспокойства

(Г-н Блэкуэлл, Соединенные Штаты)

являются меры, недавно принятые суданскими службами безопасности, которые, судя по всему, преследуют цель заставить иностранцев покинуть страну. Кроме того, из-за умышленной бюрократической волокиты имеют место задержки с осуществлением программ помощи. В Хартуме правительство продолжает сносить временные постройки, служащие жильем для тысяч людей, перемещенных в результате войны и голода, и высылать этих людей в отдаленные и мало приспособленные для жизни районы, где отсутствуют элементарные условия для проживания и не существует никакой возможности получить работу. От имени авторов правительство Соединенных Штатов настоятельно предлагает государствам-членам принять резолюцию A/C.3/47/L.77.

Проект предложения A/C.3/47/L.78

7. Г-н БААДЯН (Бразилия) от имени соавторов вносит на рассмотрение поправки (A/C.3/47/L.78), которые предлагаются к проекту резолюции A/C.3/47/L.55, озаглавленному "Бедственное положение беспризорных детей".

8. Выступающий напоминает о том, что судьба беспризорных детей во всем мире вызывает глубокую обеспокоенность и заслуживает в этой связи самого пристального внимания со стороны всех правительств, которые могут и должны гарантировать защиту этой наиболее уязвимой социальной группы, обеспечив, в частности, уважение их основных прав. Нельзя не выразить удовлетворения по поводу возросшего интереса к этой проблеме, которую тем не менее нужно изучить, с тем чтобы не только локализовать это явление, но и учредить механизм, позволяющий находить краткосрочные и долгосрочные ее решения, с учетом того обстоятельства, что положение беспризорных детей обостряется в результате сохраняющейся нищеты и слаборазвитости и что меры, направленные на обеспечение их защиты, нередко принимаются в условиях, характеризующихся серьезными экономическими трудностями.

9. Хотя проект резолюции A/C.3/47/L.55 однозначно побуждает правительства продолжать активно заниматься поиском решений, в нем, однако, не упоминается об одном важном элементе: международном сотрудничестве, предусмотренном в решениях Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года и в Конвенции о правах ребенка.

10. Понятие неразрывности всех прав человека является одним из основных принципов, лежащих в основе деятельности ООН, и в этой связи усилия, предпринимаемые в интересах беспризорных детей, в долгосрочном плане будут неполными и непродуктивными, если не дополнить их мерами, призванными гарантировать экономические, социальные и культурные права детей. Вот почему международное сотрудничество приобретает особую важность, и проекты поправок, внесенные на рассмотрение Третьего комитета, разработаны с учетом этого. Они не искажают главную идею проекта резолюции, а развивают ее: внимание заостряется на обеспечении основы для активизации деятельности, предусматривающей необходимость

/...

(Г-н Баадян, Бразилия)

задействования механизма международного сотрудничества для анализа основных причин, порождающих проблему беспризорных детей. Поэтому соавторы надеются, что этот проект будет поддержан всеми государствами-членами.

Проект резолюции A/C.3/47/L.73

11. Г-жа ДА СИЛЬВА (Венесуэла) от имени авторов, внося на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Права человека в Гаити", говорит, что он разработан на основе резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека в связи с отстранением от власти 29 сентября 1991 года избранного конституционным путем президента Жана-Бертрана Аристиде. Затем она зачитывает основные положения проекта резолюции, обращая особое внимание на пункт 5 постановляющей части, и выражает надежду, что проект будет принят консенсусом.

Проект резолюции A/C.3/47/L.79

12. Г-н КУЭЛ (Соединенные Штаты Америки) вносит на рассмотрение от имени соавторов, к числу которых присоединились Болгария, Колумбия, Египет, Греция, Исландия, Мадагаскар, Панама, Перу, Турция, Тунис, Пакистан, Саудовская Аравия, Малайзия, Самоа и Гамбия, проект резолюции A/C.3/47/L.79, озаглавленный "Положение в области прав человека на территории бывшей Югославии".

13. Ход событий обуславливает необходимость рассмотрения этого проекта, касающегося широкомасштабной человеческой трагедии, поскольку систематические нарушения прав человека продолжают на всей территории бывшей Югославии, и в частности в находящихся под сербским контролем районах Боснии и Герцеговины, в рамках кампании "этнической чистки", которая не может не вызвать у любого тягостных воспоминаний. В сообщении специального докладчика Комиссии по правам человека речь фактически шла об истреблении, пытках, произвольных задержаниях и насильственном изгнании людей, и хотя к этим злодеяниям причастны все стороны, тем не менее нет никаких сомнений в том, что главными виновниками являются сербские силы. Более того, серьезный характер и масштабы этих преступлений наводят на мысль о геноциде. В этой связи как сербские силы, так и гражданские власти должны понять, что они несут ответственность за свои действия и что страны, пришедшие в ужас от происходящего, не останутся в своем осуждении тех, кто ответственен за это, и в своих действиях, направленных на то, чтобы положить конец конфликту и создать такие условия, в которых те, кому удалось выжить, могли бы вернуться в места своего проживания.

14. В этой связи авторы проекта призывают участников Лондонской международной конференции по бывшей Югославии и ведущихся в рамках ООН и ЕЭС переговоров продолжать предпринимать усилия для поиска решения. Они воздают должное докладчику Комиссии по правам человека, который проделал огромную работу и который не только подробно охарактеризовал положение в бывшей Югославии, но и

/...

(Г-н Куэл, Соединенные Штаты)

внес такое конкретное предложение, как учреждение на местах миссий по наблюдению. Они ожидают выводов по результатам анализа Генерального секретаря деятельности по созданию зон безопасности, будучи уверены в том, что международное сообщество никогда не согласится с территориальными изменениями в результате "этнической чистки". Они принимают к сведению героические усилия контрольных миссий (в частности, миссий СБСЕ, УВКБ и СООНО), а также Международного комитета Красного Креста и международных средств массовой информации. Они призывают Комиссию экспертов самым тщательным образом изучить доклады, которые ей будут представлены в соответствии с резолюциями 771 (1992) и 780 (1992) Совета Безопасности.

15. По просьбе Турции и Соединенных Штатов Комиссия по правам человека недавно провела в Женеве свою вторую специальную сессию для рассмотрения вопроса о положении в области прав человека в бывшей Югославии. Авторы резолюции, разработанной на этой сессии, подчеркнули ответственность правительств и отдельных лиц, а также решимость международного сообщества привлечь виновных к судебной ответственности.

16. Выступающий подчеркивает, что в проекте резолюции A/C.3/47/L.79 учтены результаты работы второй специальной сессии Комиссии по правам человека и отражены сделанные на ней выводы. Он обращает особое внимание на пункты 3, 7, 14, 18 и 19b и c и объявляет, что Турция предложила внести следующие поправки.

17. В первом пункте преамбулы следует добавить слова "Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания". В конце девятого пункта добавить слова "включая предложения, сделанные сопредседателями ее Руководящего комитета в отношении конституции Республики Боснии и Герцеговины, направленной на защиту прав человека на основе краеугольных документов по правам человека". Следует добавить новый пункт следующего содержания: "будучи встревожена тем, что, хотя конфликт в Боснии и Герцеговине не носит религиозного характера, он характеризуется систематическим разрушением и осквернением мечетей, церквей и других культовых мест, а также других объектов культурного наследия, в частности в районах, находящихся в настоящее время или находившихся ранее под сербским контролем". Пункт 6 постановляющей части следует начать словами "требует, чтобы все вовлеченные стороны в бывшей Югославии, и особенно те, кто несет наибольшую ответственность, немедленно прекратили свою практику частых нарушений прав человека". Наконец, в пункте 14 после слов "принадлежащих к" следует добавить слова "этническим общинам, а также меньшинствам".

18. Подчеркнув, что под угрозой поставлены сами принципы Организации Объединенных Наций, выступающий говорит, что в канун сорок четвертой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека следует решительно отстаивать эти принципы, и

/...

(Г-н Куэл, Соединенные Штаты)

призывает оказать самую широкую поддержку этой весьма актуальной и нужной резолюции.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на проекты предложений A/C.3/47/L.45, L.49, L.52, L.53, L.54, L.56, L.58, L.59, L.60, L.63 и L.64 и указывает, что они не имеют последствий для бюджета по программам.

Проект решения A/C.3/47/L.45 ("Присуждение премий в области прав человека в 1993 году")

20. Проект решения A/C.3/47/L.45 принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.49 ("Право на развитие")

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что помимо Австрии, Кот-д'Ивуара, Перу, Уругвая и Чили, которые присоединились к числу авторов этого проекта при его внесении на рассмотрение Индонезией, к числу его соавторов присоединились также Нигер, Корейская Народно-Демократическая Республика, Намибия, Самоа, Австралия, Иордания, Сьерра-Леоне, Центральноафриканская Республика, Уганда, Гамбия, Того и Свазиленд.

22. Проект резолюции A/C.3/47/L.49 принимается без голосования.

23. Г-н КУЭЛ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация не принимала участия в голосовании по этому проекту резолюции. Хотя она и признает важность развития и ту связь, которая существует между правами человека, демократией и развитием, она не поддерживает принятие данного проекта, поскольку, по ее мнению, с одной стороны, вернее говорить не столько о праве на развитие как одном из основополагающих прав человека, сколько о развитии как одной из важных социальных целей, и, с другой стороны, тема развития не входит в круг ведения Третьего комитета и должна рассматриваться другими органами Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции A/C.3/47/L.52 ("Положение в области прав человека в Латвии и Эстонии")

24. Проект резолюции A/C.3/47/L.52 принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.53 ("Год Организации Объединенных Наций, посвященный терпимости")

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что к числу авторов этого проекта присоединились Индонезия, Афганистан и Филиппины.

/...

26. Проект резолюции A/C.3/47/L.53 принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.54 ("Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека")

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что к числу авторов этого проекта присоединились Намибия, Центральноафриканская Республика, Нигерия, Сальвадор, Египет, Филиппины, Гамбия и Йемен.

28. Проект резолюции A/C.3/47/L.54 принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.56 ("Укрепление Центра по правам человека")

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что Того и Гренада присоединились к числу авторов этого проекта резолюции в момент его внесения на рассмотрение Грецией, и добавляет, что к числу его соавторов присоединились также следующие страны: Самоа, Мавритания, Украина и Нигер, а также Беларусь, Гамбия, Боливия, Кот-д'Ивуар, Пакистан, Центральноафриканская Республика и Намибия.

30. Проект резолюции A/C.3/47/L.56 принимается без голосования.

31. Г-н АИДЗАВА (Япония) поясняет, что его делегация поддерживает только что принятый проект резолюции, однако она была не в состоянии присоединиться к числу его авторов, поскольку правительство страны не смогло своевременно изучить этот вопрос. В то же время Япония подтверждает свою поддержку Центра по правам человека.

Проект резолюции A/C.3/47/L.58 ("Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека")

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ вносит незначительную поправку в пункт 15 постановляющей части: в тексте на французском языке фразу "au titre de la question intitulée" следует заменить выражением "au titre de l'alinéa intitulé". Он добавляет, что Италия и Новая Зеландия присоединились к числу авторов этого проекта резолюции в момент его внесения на рассмотрение Австралией и что к числу его авторов присоединились в равной мере Албания и Самоа, а также Беларусь, Гватемала, Марокко, Индия, Йемен и Босния и Герцеговина.

33. Проект резолюции A/C.3/47/L.58 принимается без голосования.

Проект решения A/C.3/47/L.59 ("Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения")

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что к числу авторов этого проекта, который был внесен на рассмотрение Норвегией, присоединилась Новая Зеландия.

/...

35. Проект решения A/C.3/47/L.59 принимается без голосования.

Проект решения A/C.3/47/L.60 ("Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости")

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ уточняет, что к числу авторов этого проекта резолюции в момент его представления Ирландией присоединились Багамские Острова, Кот-д'Ивуар и Кипр. Он указывает также, что к числу авторов проекта присоединились Албания, Азербайджан и Самоа, а также Сьерра-Леоне и Сальвадор. Он напоминает, что внесенная представителем Ирландии устная поправка заключалась во включении в первую строку десятого пункта преамбулы в тексте на английском языке слова "of" перед словом "intolerance".

37. Проект резолюции A/C.3/47/L.60 с внесенной в него устной поправкой принимается без голосования.

Проект резолюции A/C.3/47/L.63 ("Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях")

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции во время его внесения на рассмотрение Францией присоединились Никарагуа, Панама, Украина и Самоа. Кроме того, желание стать соавторами этого проекта выражают Беларусь и Центральноафриканская Республика. Он указывает также на ошибку в перечне авторов этого проекта на французском языке: вместо Маврикия в нем указана Мавритания.

39. Проект резолюции A/C.3/47/L.63 принимается без голосования.

40. Г-н АИДЗАВА (Япония) поясняет, что, несмотря на то, что его делегация участвовала в принятии этого проекта резолюции, позиция, выраженная ею на сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека, остается неизменной.

Проект резолюции A/C.3/47/L.64 ("Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений")

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что к числу авторов этого проекта резолюции в момент его представления Францией присоединились следующие страны: Куба, Монголия, Новая Зеландия, Никарагуа, Панама и Украина. Кроме того, к числу авторов этого проекта присоединились Колумбия и Самоа, а также Хорватия, Центральноафриканская Республика, Беларусь и Босния и Герцеговина.

42. Проект резолюции A/C.3/47/L.64 принимается без голосования.

43. Г-н АИДЗАВА (Япония) уточняет, что, несмотря на то, что его делегация участвовала в принятии этого проекта резолюции, позиция, выраженная ею на сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека, остается неизменной.

44. Г-н ШЮТТЕ (Германия) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по проектам резолюций A/C.3/47/L.63 и A/C.3/47/L.64, однако она считает необходимым подтвердить свою позицию в отношении определенных положений Декларации - позицию, которая была подробно изложена ею при принятии Комиссией по правам человека 28 февраля 1992 года резолюции 1992/30.

45. Г-жа КАБА КАМАРА (Кот-д'Ивуар), выступая по пункту 97 повестки дня, напоминает, что Организация Объединенных Наций в рамках своей задачи по поощрению уважения прав человека предоставила в распоряжение государств-членов целую гамму правовых документов, касающихся прав человека, в совокупности с механизмами их осуществления и системами получения информации. По мнению выступающей, документом, который вызвал наиболее живой интерес у мирового сообщества и получил поддержку всех государств-членов, является Конвенция о правах ребенка. В частности, среди африканских государств насчитывается 35 государств - участников Конвенции и 8 подписавших ее сторон. Кот-д'Ивуар, подписавший Конвенцию 26 января 1990 года и ратифицировавший ее 2 февраля 1991 года, приступает к постепенному включению ее положений в национальное законодательство. О верности африканских стран принятому ими обязательству уделять приоритетное внимание вопросам, касающимся положения детей, свидетельствуют также принятие на Ассамблее глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Монровии в 1979 году, Декларации о правах и благополучии африканского ребенка, а также Африканская хартия прав и основ благосостояния африканского ребенка, принятая главами государств и правительств африканских стран в июле 1990 года в Аддис-Абебе.

46. Выступающая подчеркивает вместе с тем, что права, провозглашенные в этих документах, можно осуществить лишь при наличии определенных условий. Это и послужило побудительным мотивом к созыву в сентябре 1990 года Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Африканские страны приняли в этой Встрече самое активное участие, и 44 главы государств и правительств Африки подписали Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей, а также План действий по осуществлению Декларации на 90-е годы, принятые на Встрече на высшем уровне. В рамках последующей деятельности государства - члены ОАЕ созвали во исполнение одной из резолюций, принятых в Абудже в июне 1991 года, Международную конференцию по помощи африканским детям, которая состоялась 25-27 ноября 1992 года в Дакаре (Сенегал). Участие в этой Дакарской конференции, которая была организована совместно ЮНИСЕФ и ОАЕ, приняли многие промышленно развитые страны, африканские и международные НПО, национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, межправительственные организации, а также международные финансовые учреждения. Участниками Конференции были рассмотрены два подготовленных ЮНИСЕФ и ОАЕ базовых документа. В одном из них, озаглавленном "Будущее Африки: ее дети - первоочередные задачи на 90-е годы", содержался всеобъемлющий обзор общего положения детей в Африке, а в другом, который был озаглавлен "Исследования по секторам", - сведены воедино планы действий в различных секторах (здравоохранения, просвещения, водоснабжения и санитарии, питания, положения женщин и девочек и положения детей, живущих в особо трудных

/...

(Г-жа Каба Камара, Кот-д'Ивуар)

условиях). Положение в этих секторах изучалось шестью специальными комиссиями, которыми были разработаны стратегии и определены задачи на 1995 и 2000 годы, а также предложены пути мобилизации ресурсов на национальном и международном уровнях. Седьмая комиссия в составе министров финансов занималась рассмотрением вопроса о финансировании национальных программ действий. По итогам этой встречи был принят документ, озаглавленный "Дакарский консенсус", в котором определены первоочередные задачи, намечены основные направления национальных программ действий и предложена стратегия мобилизации и перераспределения ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях. В частности, в нем предлагается повысить в период до 1995 года размер ассигнований, выделяемых по линии государственной помощи на цели развития для направления в приоритетные сектора - просвещения, первичного медико-санитарного обслуживания, питания и водоснабжения, - на 20 процентов, а также пересмотреть условия погашения и смягчить бремя задолженности в пользу проектов в интересах детей. Кроме того, государства Африки обязались снизить свои военные расходы и затраты на обеспечение безопасности и направить высвободившиеся средства на цели осуществления программ в интересах ребенка.

47. Проявленное правительствами африканских стран желание создать условия для более динамичного развития находит свое объяснение в том, что дети Африки живут в исключительно тяжелых условиях, а хронический кризис, охвативший весь континент, сводит на нет все согласованные усилия стран в интересах детей. Коэффициент младенческой смертности в Африке по-прежнему остается самым высоким в мире. Все большее число детей становится жертвами недостаточности питания, пандемических болезней (в частности, СПИДа), болезней, обусловленных отсутствием питьевой воды и санитарно-гигиенических систем, и испытывает на себе последствия засухи, нищеты и вооруженных конфликтов. Для того чтобы помочь этой категории детей, живущих в особо тяжелых условиях, необходима международная помощь.

48. На Дакарской конференции была подчеркнута, среди прочего, необходимость проведения в жизнь положений документов, принятых под эгидой Международной организации труда в отношении детского труда, а также положений Конвенции о правах ребенка, касающихся малолетних правонарушителей. Делегация Кот-д'Ивуара считает, что Дакарская конференция представляет собой первый этап плодотворного сотрудничества между африканскими странами, международными организациями, финансовыми учреждениями и правительственными и неправительственными организациями с целью обеспечить лучшее будущее для миллионов африканских детей.

49. Г-жа АРЫСТАНБЕКОВА (Казахстан), выступая по пунктам 97b и c повестки дня, говорит, что, несомненно, уважение прав человека и основных свобод и экономическое и социальное развитие тесным образом взаимосвязаны с созданием прочного мира и международной безопасности и что успехи, достигнутые в этой области, дадут новый импульс международному сотрудничеству во всех его аспектах: политическом, экономическом, социальном и культурном.

/...

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

50. После провозглашения независимости в декабре 1991 года в Республике Казахстан был принят конституционный закон, в преамбуле которого подчеркнута признание приоритета прав и свобод личности, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и других международных документах. Кроме того, в своем выступлении на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи президент Республики Казахстан заявил, что его страна способна выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и вносить конструктивный вклад во все сферы деятельности Организации, роль которой, как он подчеркнул, в новой обстановке после окончания "холодной войны" возрастает. Помимо этого, Казахстан стал полноправным участником СБСЕ, приняв на себя все обязательства, вытекающие из документов Хельсинкского совещания. Молодое государство делает первые шаги по пути создания демократического общества, и поэтому оно стремится к тому, чтобы вопросы прав человека стали неотъемлемой частью внутренней и внешней политики Казахстана.

51. В основу проекта конституции, прошедшего глубокую проработку, в том числе с участием независимых зарубежных экспертов, заложено признание идей народовластия, приоритета общечеловеческих ценностей и общепризнанных норм, стремление построить гражданское общество, в интересах которого должны действовать институты государства, подконтрольные народу. За образец правового положения гражданина были взяты положения Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах. Проект конституции предусматривает, в частности, закрепление права на жизнь, на частную собственность, образование, свободное передвижение и выбор места жительства, на доступ к государственной службе. Однако мало установить конституционные права и свободы, нужно снабдить их системой гарантий, обеспечивающих их реализацию на практике. В этой связи Казахстан будет стремиться к тому, чтобы провозглашенные в Основном законе права были не декларативными, как в прежних конституциях, а реальными.

52. В то же время Конституционная комиссия, исходя из того, что в Казахстане проживают лица многих национальностей, стремится создать демократическую конституцию, которая не только соответствовала бы нормам международного права, но и способствовала бы объединению всех его граждан. Поэтому фундаментальным принципом внутренней политики Казахстана является принцип межнационального консенсуса, и для придания большей стабильности этим отношениям указом президента учреждена Премия мира и духовного согласия, которой будут отмечаться заслуги жителей Казахстана или иностранцев, внесших выдающийся вклад в сближение народов. Кроме того, в рамках законодательных актов, принятых парламентом, в частности по вопросам гражданства, выборов президента и членов парламента Казахстана, о судебной системе и воинской службе, также гарантируется равенство прав лиц всех национальностей.

/...

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

53. Обращаясь к вопросам деятельности на международном уровне, делегация Казахстана выражает уверенность в том, что Всемирная конференция по правам человека 1993 года станет важной вехой международного сотрудничества в гуманитарной области, и она с удовлетворением отмечает тот факт, что к числу соавторов проекта резолюции A/C.3/47/L.17 18/ уже присоединились 129 государств. Кроме того, Казахстан, как молодое независимое государство, открыт широкому сотрудничеству в юридической области с государствами - членами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями. В этой связи Казахстан рассчитывает на конструктивную поддержку Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в осуществлении международной экспертизы его законодательства, проведении семинаров с участием представителей правоохранительных органов, распространении информации в области прав человека. Как и все международное сообщество, Казахстан вскоре будет отмечать День прав человека. Пользуясь предоставленной возможностью, делегация Казахстана выражает надежду на то, что идеалы, заложенные во Всеобщей декларации прав человека, станут не только правовой, но и нравственной нормой во всех странах и регионах нашего взаимосвязанного мира.

54. Г-жа ФРЕШЕТТ (Канада) говорит, что, хотя немало еще предстоит сделать в области прав человека, Организация Объединенных Наций находится на верном пути. В своем докладе о работе Организации (A/47/1) Генеральный секретарь недвусмысленно заявил, что Организация сможет использовать открывающиеся перед ней возможности лишь в той степени, в какой она окажется способной принимать коллективные меры в поддержку демократических устремлений, и Канада разделяет эту точку зрения.

55. Нигде взаимосвязь между миром и правами человека не проявилась столь наглядно и трагично, как в бывшей Югославии. Международное сообщество четко определило те круги, на которых лежит основная ответственность за эту трагедию: это те, кто стремится "выкроить" себе территорию в Сербии, Хорватии и Боснии и Герцеговине с помощью "этнической чистки". Однако, как заявил в своем докладе Специальный докладчик, за грубое нарушение прав человека должны нести ответственность все стороны. Ряд стран, включая Канаду, предпринимали энергичные усилия по созданию специального международного трибунала, юрисдикция которого распространялась бы на лиц, виновных в военных преступлениях. Канада призывает все страны, представленные в Организации Объединенных Наций, активно поддержать эту инициативу. Необходимо способствовать тесному сотрудничеству между Специальным докладчиком и другими соответствующими организациями, нацеленному на то, чтобы положить конец этому конфликту.

56. События в бывшей Югославии представляются еще более трагичными на фоне важных и позитивных перемен, происходящих в Центральной и Восточной Европе и в государствах бывшего Советского Союза. Стремясь содействовать развитию

/...

(Г-жа Фрешетт, Канада)

демократии, Канада выражает готовность предоставлять этим странам техническую помощь.

57. Венгрия, Чешская и Словацкая Федеративная Республика и Польша добились существенных успехов в процессе реформ. Румыния, Болгария и Албания приняли меры по укреплению демократии и плюрализма. Эстония и Латвия, которые пытаются разрешить проблему проживающего в них русского меньшинства, укрепили свои демократические институты. Аналогичный процесс наблюдается и в Литве. Несмотря на трудности, Россия сохраняет свою приверженность концепции свободного общества и продвигается в направлении принятия новой, демократической конституции. Украина, Беларусь, Казахстан и Кыргызстан добились прогресса в области защиты прав национальных меньшинств.

58. Тем не менее многое еще предстоит сделать, особенно в том, что касается национализма. Этнические конфликты по сути дела нанесли серьезный урон завоеваниям демократизации и национальной независимости в Молдове, Грузии, Армении и Азербайджане. Гражданская война в Таджикистане может привести к возврату к прежней авторитарной системе; в Узбекистане и Туркменистане имеют место преследования политической оппозиции.

59. Создание демократических правительств в Латинской Америке позволило существенно улучшить положение в области прав человека в этом регионе. Безоговорочная поддержка со стороны Канады усилий в этом направлении нашла свое отражение в ее активном участии в деятельности Организации американских государств. Канада вновь подчеркивает свою решимость добиваться возвращения законных представителей гаитянского народа к исполнению своих обязанностей и разделяет мнение Специального докладчика о том, что Организации Объединенных Наций и Организации американских государств необходимо оказывать им содействие и после их возвращения к власти. Канада одобряет стремление Перу искоренить терроризм, однако она считает, что борьба с терроризмом может быть эффективной лишь в условиях полного соблюдения прав человека и демократических принципов. Она выражает надежду на то, что выборы, которые состоялись 22 ноября текущего года, будут способствовать укреплению гарантий соблюдения основных прав перуанцев.

60. Несмотря на то, что Канада поддерживает хорошие отношения с Кубой, она всегда выражала свою обеспокоенность в связи с положением в области прав человека в этой стране. Канада настоятельно призывает Кубу к сотрудничеству со Специальным докладчиком, назначенным Комиссией по правам человека, и предлагает ей задуматься над возможными последствиями своего отказа в сотрудничестве для отношения к этой стране на международной арене. В Сальвадоре полное осуществление мирных соглашений, подписанных в январе 1992 года, должно было придать импульс процессу создания демократического гражданского общества. Тем не менее за время, прошедшее после прекращения огня, имел место целый ряд случаев

/...

(Г-жа Фрешетт, Канада)

убийств, нападений и угроз. Только уголовное преследование лиц, виновных в этих преступлениях, может способствовать возвращению доверия к существующей в Сальвадоре правовой системе. МНООНС, в деятельности которой имела честь принимать участие Канада, по-прежнему играет важнейшую роль в мирном процессе.

61. В Гватемале, несмотря на предпринимавшиеся попытки урегулирования конфликта, самая длительная в Центральной Америке гражданская война продолжается. Исчезновения, похищения и убийства продолжаются, по-прежнему ущемляются права правозащитников, профсоюзных активистов и журналистов. Канада поздравляет Ригоберту Менчу, удостоенную Нобелевской премии мира, и призывает ее продолжить свою борьбу.

62. В Африке происходит становление основных принципов демократии. В Гане и в Буркина-Фасо прошли выборы, Мали приступила к процессу ускоренной демократизации, на этот же путь, по-видимому, встала Сьерра-Леоне. Вскоре будут организованы выборы в Того и Гвинею, а в Кот-д'Ивуаре диалог между правительством и оппозицией возобновился в более благоприятных для достижения примирения условиях. В Руанде благодаря прогрессу в Арушских переговорах улучшилось положение в области прав человека. В Камеруне недавно состоялись выборы президента, однако процесс выборов не оправдал ожиданий, возлагавшихся на него международным сообществом.

63. В ряде африканских государств, в частности в Танзании, Эфиопии, Кении и Уганде, имело место позитивное развитие событий в области прав человека. В Малави также были проведены первые преобразования. Тем не менее положение по-прежнему остается тревожным в Либерии, где, несмотря на усилия соседних стран по стабилизации, возобновились боевые действия. Окончание гражданской войны в Мозамбике стало долгожданным предвестником восстановления основных прав человека. Однако недавние события в Анголе подтвердили необходимость твердой приверженности всех сторон мирному процессу.

64. Канада глубоко обеспокоена нарушениями основных свобод в Судане. Она настоятельно призывает Комиссию по правам человека принять решительные меры для нахождения решения в этой ситуации. Трагедия в Сомали привела к ужасающим страданиям для миллионов людей. Канада приветствует использование мер принуждения в целях обеспечения распределения поступающей в страну помощи, однако только согласованные многосторонние усилия позволят достигнуть долгосрочного урегулирования кризиса.

65. В течение прошедших трех лет достигнуты существенные успехи в борьбе против апартеида в Южной Африке. Однако большинство южноафриканцев по-прежнему лишены элементарных прав и свобод, а принципы апартеида по-прежнему определяют их жизнь в основных аспектах. Канада надеется, что в ближайшем будущем переговоры возобновятся, и призывает все стороны в Южной Африке к созданию переходного правительства.

(Г-жа Фрешетт, Канада)

66. Мирный процесс, начатый на Ближнем Востоке, способствует обеспечению прав человека в этом регионе. Тем не менее в этой области достигнут еще недостаточный прогресс, в том числе в том, что касается положения женщин, свободы вероисповедания и свободы слова. Канада преисполнена решимости сыграть конструктивную роль в разрешении арабо-израильского конфликта, в связи с чем она будет возглавлять Многостороннюю рабочую группу по проблемам беженцев. Кроме того, Канаде хорошо известно о нарушениях прав человека в Сирии, и она приветствовала освобождение в ходе прошедшего года дополнительного количества политических заключенных.

67. Канада настоятельно призывает Ирак предоставить всю имеющуюся в его распоряжении информацию о пропавших без вести кувейтских военнопленных и приветствует тот факт, что Кувейт взял на себя обязательство расширить участие своих граждан в демократическом процессе, в частности предоставив женщинам право голоса. В Ираке по-прежнему вызывают беспокойство широкомасштабные нарушения прав человека, особенно в отношении курдского и шиитского меньшинств. Ирак должен принять и осуществить резолюции Совета Безопасности и оказывать безоговорочное содействие Специальному докладчику. Канада осуждает решение Ирана о высылке из страны членов Международного комитета Красного Креста и требует, чтобы эта страна в большей степени соблюдала права ее соотечественников.

68. Что касается Азии, то Канада приветствует возвращение Таиланда к демократическому процессу и призывает новое правительство принять необходимые меры в целях укрепления свободы слова. Она также приветствует объявленное Индией намерение учредить комиссию по правам человека, однако она по-прежнему серьезно обеспокоена продолжающимся насилием в Кашмире и в Пенджабе. Улучшение положения в области прав человека на Филиппинах внушает оптимизм, однако эти права должны быть в полном объеме восстановлены на территории всей страны. Во Вьетнаме политические заключенные, находившиеся под арестом с 1975 года, были освобождены, а в конституцию страны внесены поправки, предусматривающие расширение свободы слова. Однако религиозные руководители и политические активисты по-прежнему подвергаются жестокому обращению и тюремному заключению.

69. Мирное соглашение, заключенное в 1991 году, как представляется, не привело к какому-либо серьезному улучшению положения в области прав человека в Камбодже, где нежелание "красных кхмеров" сотрудничать с ЮНТАК и предполагаемые нарушения прав человека серьезно угрожают мирному процессу. Хотя некоторые политические заключенные в Лаосе были освобождены после многих лет заключения, свобода слова все еще не обеспечивается. В Китае многие лица, арестованные в ходе событий на Тяньаньмыньской площади, остаются в заключении. В Тибете также имеют место нарушения прав человека.

/...

(Г-жа Фрешетт, Канада)

70. Канада озабочена недавними актами насилия в Кабуле и призывает все стороны в афганском конфликте к поиску согласованного путем переговоров решения, а также к поддержке международных усилий по оказанию гуманитарной помощи. В Пакистане принятое недавно законодательство, запрещающее принудительный труд, представляет собой шаг в правильном направлении, однако опасность дискриминации меньшинств возросла. Канада приветствует провозглашенное правительством Шри-Ланки стремление к сотрудничеству с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям, хотя сохраняющаяся в этой стране практика терроризма и репрессий по-прежнему вызывает серьезную озабоченность.

71. Канада вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности в связи с грубыми нарушениями прав человека в Мьянме. Несмотря на достигнутый в последнее время определенный прогресс, произведены лишь минимальные преобразования фундаментального характера. Канада призывает к освобождению г-жи Аунг Сан Су Чжи и всех политических заключенных. В этой связи принятие резолюции, содержащей бескомпромиссные формулировки, позволило бы Специальному докладчику с надлежащей убедительностью говорить об этих проблемах в ходе его намеченного визита в Мьянму.

72. После трагических событий 1992 года в Дили Канада приняла решение приостановить осуществление трех программ помощи Индонезии. Предоставив доступ на Восточный Тимор международным организациям в области прав человека и журналистам, Индонезия внесла бы свой вклад в соблюдение прав человека в этом регионе.

73. Хотя положение в области прав человека по-прежнему вызывает обеспокоенность, оптимизм внушают меры, принятые многими странами в этой области. Тем не менее Организации Объединенных Наций не следует ослаблять свои усилия, поскольку зачастую женщины, дети, коренные народы и меньшинства становятся жертвами насилия, эксплуатации и злоупотреблений. В этом контексте необходимо обеспечить существенное повышение уровня эффективности международных механизмов защиты прав человека. Генеральный секретарь мог бы подготовить объективный доклад по этому вопросу, положив в его основу результаты работы органов, учрежденных в соответствии с международными документами, и материалы работы Комиссии по правам человека. Основная цель такого доклада могла бы состоять в том, чтобы рекомендовать методы, с помощью которых международное сообщество оказывало бы содействие народам и странам, в наибольшей степени нуждающимся в поддержке для достижения своих целей мира, благополучия и свободы.

74. В 1993 году состоятся три крупных события, которые должны дать Организации возможность укрепить свои механизмы обеспечения соблюдения прав человека: сорок пятая годовщина со дня принятия Всеобщей декларации прав человека, Международный

/...

(Г-жа Фрешетт, Канада)

год коренных народов мира и вторая Всемирная конференция по правам человека. Канада намеревается в полном объеме сотрудничать со всеми сторонами в подготовке этих мероприятий.

75. Г-н РОЗЕНБЕРГ (Эквадор) говорит, что та политическая зрелость, которой достигла его страна, является гарантией демократии и соблюдения основных прав человека; в редких случаях их нарушения неотвратимо следует наказание. Кроме того, Эквадор является участником большого числа региональных и международных документов по правам человека, положения которых он неукоснительно соблюдает. При содействии таких органов, как Международный комитет Красного Креста и Латиноамериканская ассоциация прав человека, штаб-квартира которой находится в Кито, среди военных и сотрудников полиции проводится систематическая деятельность, направленная на обеспечение более глубокого осознания необходимости соблюдения прав человека. Была произведена реорганизация Службы по судебному расследованию действий национальной полиции, и отныне ее деятельность осуществляется в более строгом соответствии с правовыми нормами. В результате этого за Эквадором закрепилась прочная репутация цивилизованной и "зрелой" страны.

76. Вместе с тем гражданские и политические права представляют собой лишь незначительный компонент прав человека. Они мало значат для обездоленных слоев населения, основные потребности которых не удовлетворяются. Экономические, социальные и культурные права, которых наиболее обездоленные слои лишены в результате установления несправедливого международного экономического порядка, имеют не менее основополагающий характер. На Всемирной конференции по правам человека, которая должна состояться в 1993 году, должно быть выработано сбалансированное определение прав человека, и она должна способствовать полному осуществлению этих прав. Вместе с тем было бы достойно сожаления, если бы она привела к конфронтации и если бы какая-либо часть мира воспользовалась этим с тем, чтобы выступить с обвинениями в адрес другой части.

77. Следует надеяться на то, что, напротив, она, подобно Всеобщей декларации по правам человека 1948 года, позволит международному сообществу определить те рамки, в которых следует проводить деятельность по защите прав человека и основных свобод в период после окончания "холодной войны" и в течение предстоящих десятилетий.

78. Через несколько дней должна состояться торжественная церемония, посвященная началу Международного года коренных народов мира. Эквадор, гордящийся тем, что на его территории проживают крупные общины коренного населения, с удовлетворением воспринимает эту уместную инициативу, которая будет стимулировать процесс создания механизмов по оказанию поддержки этим группам населения. Этнический плюрализм является для Эквадора огромным культурным богатством, непреходящий характер которого гарантируется системой межкультурного образования, введенной в

/...

(Г-н Розенберг, Эквадор)

действие в 1948 году, которая позволяет различным общинам получать образование в соответствии с их собственными критериями и на своем родном языке. Действительно, помощь коренному населению не должна ограничиваться предоставлением ему возможности улучшить свое социальное положение; она должна также и особенно обеспечивать защиту их образа жизни и культуры.

79. С учетом важности земельных угодий для различных этнических групп в Эквадоре им было выделено более 1 млн. гектаров земли, а между национальным правительством и организациями, представляющими их интересы, осуществляется демократический диалог. Даже несмотря на то, что государство не смогло обеспечить признание и удовлетворение всех справедливых чаяний коренных народов, демократические учреждения способствуют достижению консенсуса, который должен гарантировать целостность эквадорской нации.

80. В заключение оратор напоминает о том, что 10 декабря, в день годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека, Нобелевская премия мира будет торжественно вручена г-же Ригоберте Менчу, которая посвятила все свои усилия отстаиванию интересов коренных народов. Эта награда делает честь всей Латинской Америки и является залогом осуществления надежд всех коренных народов мира.

81. Г-жа ЛИМХУКО (Филиппины) выражает сожаление по поводу того, что в нынешний переходный период, который характеризуется многочисленными этническими конфликтами и исключительными экономическими трудностями, мир и процветание, к которым стремится каждый, представляются как никогда ранее несбыточными. Настало время провести реорганизацию системы Организации Объединенных Наций с целью обеспечения оптимального использования ресурсов.

82. В области прав человека функция наблюдения имеет большое значение. Полностью признавая полезную роль докладчиков и, в частности, тематических докладчиков, которые, осуждая нарушения, подготавливают почву для принятия коррективных мер, оратор подчеркивает, что они не должны дублировать деятельность существующих механизмов и что специальные докладчики должны назначаться на ограниченный срок, причем не только по соображениям финансового характера. Нарушения прав человека являются постоянной проблемой, решить которую можно было бы только с помощью имеющего не менее постоянный характер механизма, способного обеспечить их защиту, - то, чего специальные докладчики по определению сделать не могут, поскольку они назначаются только после того, как имели место случаи нарушения прав человека. Именно по этой причине Филиппины решительно поддерживают все инициативы, направленные на укрепление существующих механизмов, таких, как Центр по правам человека и региональные механизмы. Оратор выражает удовлетворение по поводу того, что важность превентивной деятельности получает все большее признание, как это было отмечено Генеральным секретарем по иностранным делам Австрии г-ном Шалленбергом.

/...

(Г-жа Лимхуко, Филиппины)

83. Честность и квалификация докладчиков не вызывают сомнения, однако один тот факт, что им поручается проведение расследования, порождает недоверие к ним в соответствующей стране, и поэтому получается так, что они не имеют возможности вступить в контакт с лицами, которых им надлежит допросить, и что их даже не допускают в эту страну, что приводит к дорогостоящим задержкам.

84. Всемирная конференция по правам человека будет созвана в установленные сроки для рассмотрения проблем следующей четверти века и направленных на их решение программ. Наконец был достигнут консенсус по повестке дня, которая, как следует надеяться, обеспечит широкие возможности для рассмотрения проблем, конкретно касающихся обездоленных групп населения - беспризорных детей, трудящихся-мигрантов, инвалидов, престарелых, беженцев и перемещенных лиц. Безусловно, в повестке дня будут фигурировать и права женщин.

85. С учетом той важной роли, которую могут играть НПО в деле оказания поддержки системе Организации Объединенных Наций, оратор выражает удовлетворение по поводу того, что Генеральному секретарю удалось укрепить Группу по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию, как этого потребовал ЭКОСОС в своей резолюции 1992/39, и она с интересом ожидает предложения, которые представит Генеральный секретарь в отношении двухгодичного периода 1994-1995 годов. Она выражает надежду на то, что в ближайшее время будут выработаны нормы, регулирующие участие НПО в работе органов Организации Объединенных Наций, и отмечает, что правительство ее страны предложило организовать у себя конференцию для подготовки Всемирного форума НПО, который должен состояться в 1995 году одновременно со Всемирной конференцией по положению женщин, которая будет проведена в Пекине.

86. В заключение оратор зачитывает текст обязательства, который должен быть обнародован президентом Республики Филиппины 10 декабря по случаю Международного дня прав человека и который гласит следующее:

"Филиппинский народ, вдохновляемый божьим провидением и руководствующийся закрепленным в его Конституции принципом уважения достоинства каждого и полного и всестороннего гарантирования прав человека, торжественно обязуется:

- уважать права и достоинство всех, богатых и бедных, взрослых и детей, образованных и неграмотных, без различия по признаку расы, пола и идеологии;
- нести полную ответственность за обеспечение уважения высших и неотъемлемых прав любого мужчины, женщины и ребенка, закрепленных в Конституции Филиппин, Всеобщей декларации прав человека и других

/...

(Г-жа Лимхуко, Филиппины)

международных документах, а также традиционных ценностей филиппинского народа.

Прилагая все необходимые усилия в интересах народа, правительство обязуется предоставлять всем филиппинцам возможности для всестороннего раскрытия своих способностей во всеобщей атмосфере мира, справедливости и уважения прав человека".

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на финансовые последствия Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (A/C.3/47/L.80).

88. Г-н РЕЙВЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) хотел бы задать вопрос исполняющему обязанности Контролера Бюро по планированию программ, бюджета и финансов по поводу пункта 18 документа A/C.3/47/L.80, в котором отмечается, что если говорить о сметных потребностях на 1994-1995 годы, то соответствующие предложения будут представлены Генеральной Ассамблее в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Делегация Великобритании понимает, что Бюджетный отдел не в состоянии дать подробные разъяснения по всем статьям расходов, предусмотренных на период 1994-1995 годов, когда прошла еще только половина двухгодичного периода 1992-1993 годов. Тем не менее, поскольку решение Генеральной Ассамблеи о созыве Встречи на высшем уровне будет иметь финансовые последствия, затрагивающие не только нынешний двухгодичный период, было бы целесообразно получить общее представление о соответствующих расходах, что позволило бы делегации Великобритании информировать свое правительство о сумме расходов на подготовительный процесс и саму Встречу на высшем уровне в ходе двухгодичного периода 1994-1995 годов (расходы на конференционное обслуживание, штатный персонал, документацию и путевые расходы). Поскольку средства на подготовку и проведение Встречи на высшем уровне будут выделяться в ущерб другой деятельности, которая должна проводиться ООН, было бы полезно знать их соответствующую сумму.

89. Г-н ШЮТТЕ (Германия) задает в отношении пункта 18 документа A/C.3/47/L.80 тот же вопрос, что и представитель Великобритании, однако он хотел бы получить от Бюджетного отдела дополнительные разъяснения относительно пунктов 4 и 7 документа A/C.3/47/L.80, содержащих ссылки на положения резолюции 35/10 С Генеральной Ассамблеи, в которых уточняются руководящие указания в отношении подготовки, организации и обслуживания специальных конференций Организации Объединенных Наций и их подготовительных совещаний. Вместе с тем подготовительный процесс, предусмотренный в проекте резолюции A/C.3/47/L.51 в отношении Всемирной встречи, в ряде отношений не соответствует общим руководящим указаниям, что могло бы повлечь за собой дополнительные расходы, которые должны

(Г-н Шютте, Германия)

покрываться из бюджета ООН. Поэтому делегации Германии хотелось бы узнать сумму дополнительных расходов, необходимость в которых возникнет в результате отступления от общих руководящих указаний.

90. Г-н БОДО (Исполняющий обязанности Контролера, Бюро по планированию программ, бюджета и финансов) напоминает о том, что последствия проектов предложений по бюджету по программам сообщаются комитетам Генеральной Ассамблеи для содействия принятию решений по существу рассматриваемого вопроса. Затем Пятый комитет предлагает Генеральной Ассамблее на пленарном заседании принять решение по такому финансированию. Господин Бодо признает, что информация о последствиях проекта резолюции A/C.3/47/L.51 для бюджета по программам (A/C.3/47/L.80) является неполной, в частности в том, что касается пункта 18 этого документа. Бюро не представило информацию на период после 1993 года, во-первых, по причине реорганизации, проходящей в настоящее время в Секретариате, и, во-вторых, потому, что в этом проекте резолюции уточняются не все элементы, которые позволили бы определить точную сумму расходов на проведение самой Встречи на высшем уровне.

91. Отвечая сначала представителю Германии, г-н Бодо уточняет в том, что касается толкования резолюции 35/10 Генеральной Ассамблеи, что Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Вене и Департамент по экономическому и социальному развитию в Нью-Йорке будут принимать участие в подготовке Встречи на высшем уровне. В документе о последствиях для бюджета по программам упоминаются эти два органа и при этом уточняется, что деятельность будет осуществляться новыми экономическими и социальными структурами, которые будут созданы в ходе второго этапа реорганизации Секретариата. Поэтому не следует исходить из предположения о том, что возникнет необходимость в дополнительных расходах. Что касается места проведения Встречи на высшем уровне, то этот вопрос должен быть решен Генеральной Ассамблеей. В связи с тем, что в проекте резолюции A/C.3/47/L.51 тем не менее содержится предложение относительно места ее проведения, г-н Бодо напоминает о том, что все дополнительные расходы сверх расходов в обычном месте проведения совещаний, будь то в Вене или Нью-Йорке, будут покрываться принимающей страной и что поэтому это предложение не будет иметь дополнительных финансовых последствий для регулярного бюджета ООН.

92. Отвечая затем на общий вопрос представителей Соединенного Королевства и Германии, г-н Бодо говорит, что он может представить либо в письменной форме в неофициальном порядке, либо, если он будет располагать большим количеством времени, в виде дополнения к последствиям для бюджета по программам приблизительную осторожную, но реалистичную оценку расходов на период 1994-1995 годов, которая будет охватывать три элемента: поддержку, которую должен будет оказывать Секретариат (т.е. связанные с этим дополнительные расходы), расходы на необходимое конференционное обслуживание как для Подготовительного комитета, так и для самой Встречи на высшем уровне и различные расходы, обычно учитываемые по статье информации. Господин Бодо уточняет, что в данном случае

/...

(Г-н Бодо)

речь будет идти о дополнительной информации, которая, строго говоря, не будет являться частью информации, касающейся последствий проекта резолюции для бюджета по программам.

93. Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) считает обнадеживающим, что в Третьем комитете вырисовывается консенсус относительно повестки дня, которую необходимо утвердить для Всемирной конференции по правам человека 1993 года. Поскольку эти права являются собственно основой свободы, справедливости и мира, а их всеобщее соблюдение - предпосылкой для обеспечения безопасности, можно лишь выразить удовлетворение по поводу того, что Организация Объединенных Наций, введя в действие свод норм международного права, разрешила проблему, связанную с содействием уважению прав человека.

94. Механизмы просветительского и превентивного характера имеют первостепенное значение. Благодаря программе консультативных услуг и технической помощи Организация Объединенных Наций может оказывать конкретную помощь правительствам в деле разработки законодательства и создания на национальном уровне механизма для содействия уважению и защиты прав человека. Всемирная кампания информирования о правах человека позволяет, со своей стороны, обеспечить более глубокое осознание и, соответственно, более широкое соблюдение прав человека. Органы, созданные в соответствии с международными документами для проверки соблюдения их положений государствами - участниками этих документов, также играют жизненно важную роль. Новая Зеландия полностью поддерживает их деятельность, а также отличающие ее профессионализм и беспристрастность. Благодаря диалогу, который они установили с государствами-участниками, и их замечаниям общего характера эти органы позволяют обеспечить более глубокое понимание прав, изложенных в этих документах. Тематические процедуры, сфера охвата которых не ограничивается какой-либо одной страной или одним событием, являются исключительно полезными. Они позволяют рассматривать случаи периодических нарушений прав человека, связанных с пытками, казнями, содержанием под стражей без суда и следствия, произвольным задержанием, а также недобровольными или насильственными исчезновениями.

95. Вместе с тем имеют место случаи, когда превентивная дипломатия оказывается недостаточной и когда нарушения прав человека продолжают, несмотря на усилия международного сообщества. Именно по этой причине Организация Объединенных Наций разработала целую систему, включающую рабочие группы, представителей и специальных докладчиков, которым поручается проводить расследования сообщений о грубых нарушениях прав человека и снабжать международное сообщество, путем представления ему докладов, конкретными сведениями и информацией о положении в стране, являющейся объектом расследования.

96. Организация Объединенных Наций должна также определить в качестве одного из приоритетных направлений своей деятельности завершение своей нормотворческой работы. В этой связи Третий комитет еще более дополнит свод норм международного

/...

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

права путем принятия Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений и проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которые пользуются поддержкой со стороны Новой Зеландии. В работе над проектом декларации о правах коренных народов и проектом декларации о насилии по отношению к женщинам достигнут значительный прогресс. Поскольку нормотворческая деятельность Организации Объединенных Наций имеет удовлетворительный характер, то теперь необходимо обеспечить применение существующих норм с помощью уже созданных механизмов.

97. В своей деятельности по защите и содействию уважению основных прав человека Организация Объединенных Наций по-прежнему сталкивается с определенным противодействием, а во многих районах мира по-прежнему имеют место нарушения прав человека, зачастую приобретающие массовый характер. Вместе с тем следует четко определить, что правительства несут ответственность за то, как они обращаются со своими гражданами. Если они не выполняют свои обязательства, международное сообщество и особенно ООН должны рассмотреть этот вопрос и выполнить свои обязанности в области прав человека беспристрастным и неизбирательным образом.

98. Новая Зеландия глубоко озабочена положением в бывшей Югославии. Она полностью поддержала идею созыва двух чрезвычайных сессий Комиссии по правам человека и присоединилась к числу авторов резолюций, которые принимались на каждой из этих сессий. Доклады Специального докладчика свидетельствуют о трагическом положении дел в этой стране, которое постоянно ухудшается; при этом "этническая чистка" является основной причиной нарушения прав человека в Боснии и Герцеговине. Новая Зеландия будет продолжать активно поддерживать инициативы Комиссии по правам человека, с тем чтобы положить конец нарушениям этих прав в бывшей Югославии, и она выступает в поддержку продления срока действия мандата Специального докладчика. В рамках своей ежегодной квоты допуска беженцев она согласилась принять у себя 50 человек, которые содержались в лагерях в Боснии и Герцеговине, и приблизительно 150 членов их семей. Первая группа только что прибыла в Новую Зеландию. Правительство в настоящее время занимается вопросами упрощения иммиграционных процедур для приема еще 150 родственников новозеландцев югославского происхождения, пострадавших в результате гражданской войны. Кроме этого, Новая Зеландия направляет девять военных наблюдателей в состав СООНО. В качестве члена Совета Безопасности она будет стремиться содействовать урегулированию этого вопроса путем переговоров и добиваться того, чтобы действия международного сообщества были одновременно скоординированными и эффективными.

99. Специальный докладчик по Ираку представил свой доклад в двух частях: первая часть (A/47/367) посвящена систематическим нападениям иракских военнослужащих на гражданское население, проживающее в болотистой местности на юге страны, - ситуация, которая вызывает у Новой Зеландии глубокую озабоченность; вторая часть (A/47/367/Add.1) посвящена общему положению с соблюдением прав человека в этой

/...

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

стране, и в ней рисуется не менее мрачная картина. Новая Зеландия еще раз настоятельно призывает Ирак положить конец этим жестоким актам.

100. В Иране, как представляется, по-прежнему имеют место нарушения прав человека, и можно лишь выразить сожаление по поводу того, что правительство Ирана, по-видимому, перестало сотрудничать со Специальным представителем Комиссии по правам человека и Международным комитетом Красного Креста.

101. Новая Зеландия выражает сожаление по поводу того, что Специальному докладчику по положению в области прав человека на Кубе не была предоставлена возможность посетить эту страну, и выражает надежду на то, что правительство Кубы будет оказывать содействие Докладчику, с тем чтобы позволить ему выполнить свою задачу.

102. В Гаити, как представляется, за государственным переворотом, имевшим место в сентябре 1991 года, последовала волна широких и систематических нарушений прав человека. Новая Зеландия, которая стремится к восстановлению демократии в Гаити, поддерживает рекомендацию Специального докладчика относительно того, чтобы ООН продолжала сотрудничать с Организацией американских государств до тех пор, пока политический кризис не будет урегулирован.

103. Имевшая место в последние несколько месяцев репатриация в Афганистан 1 млн. человек, нашедших убежище в Пакистане, является обнадеживающей, однако не следует забывать о том, что в стране и особенно в Кабуле продолжается конфликт и царит беззаконие, и это положение влечет за собой всевозможные нарушения прав человека. Новая Зеландия выражает надежду на то, что обстоятельства в ближайшее время позволят возвратиться 4 млн. афганцев, нашедшим убежище в Пакистане.

104. Что касается Мьянмы, следует выразить сожаление по поводу того, что Государственный совет по восстановлению правопорядка отказывается передать власть правительству, избранному демократическим путем, и не изъявляет желания начать подлинный диалог с демократическими политическими руководителями. Правда, правительство Мьянмы несколько смягчило свою политику, освободив некоторых политических заключенных и отменив комендантский час и чрезвычайные декреты. Новая Зеландия надеется на то, что правительство будет оказывать содействие Специальному докладчику, который собирается посетить эту страну в декабре, и предложит представителям Международного комитета Красного Креста и УВКБ ООН посетить Мьянму для выполнения своей гуманитарной миссии. Министр иностранных дел Мьянмы в своем выступлении в Генеральной Ассамблее 5 октября подробно рассказал о национальном конгрессе, который должен состояться в этой стране. Новая Зеландия призывает Мьянму предоставить всем группам и всем индивидуумам возможность участвовать в этом процессе.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

105. Новая Зеландия выражает удовлетворение по поводу того, что правительство Южной Африки приняло решение участвовать в конституционном процессе, направленном на установление демократии для большинства южноафриканцев, однако она должна признать, что апартеид сохраняется и что природа правительства так и не изменилась. Необходимо найти выход из этого тупика, который тормозит политические переговоры между всеми сторонами, и положить конец волне насилия, причем как можно скорее, пока еще существуют доверие и добрая воля. Кроме того, такая ситуация ослабляет экономику страны. Поэтому Новая Зеландия настоятельно призывает все стороны незамедлительно вернуться к столу переговоров.

106. С другой стороны, в Сальвадоре были заключены мирные соглашения, а положение в области гражданских и политических прав улучшилось. Необходимо приложить все усилия, с тем чтобы не допустить возобновления нарушений прав человека.

107. Также следует упомянуть о предстоящем начале Международного года коренных народов мира, представляющего особый интерес для Новой Зеландии, правительство которой в настоящее время в консультации с маори координирует различные виды деятельности, которые будут проводиться в рамках Года. В 1993 году будет созвана Всемирная конференция по правам человека, на которой, как надеется Новая Зеландия, будет достигнут консенсус, необходимый для достижения прогресса в деле конкретного поощрения и защиты прав человека.

108. В заключение представитель Новой Зеландии подчеркивает, что различные механизмы, занимающиеся вопросами прав человека, не могут эффективно функционировать без необходимых людских, материальных и финансовых ресурсов и, если международное сообщество действительно стремится к обеспечению соблюдения прав человека, оно должно быть готово надлежащим образом финансировать эти механизмы.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.